SCOSCHE®

flipCHARGE *burst*™
IBAT500C

BACKUP BATTERY/CHARGER WITH BUILT-IN CARABINER FOR iPod & iPhone

PILE DE SECOURS /CHARGEUR AVEC INTÉGRÉ DANS MOUSQUETON POUR iPod ET iPhone

BATERÍA DE RESPALDO/CARGADOR CON UNA FUNCIÓN DE MOSQUETÓN PARA iPod Y iPhone

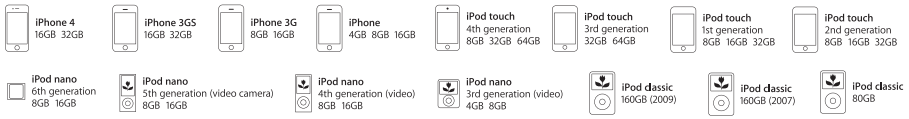
PARTS INCLUDED:
(1) Battery pack with carabiner

PIÈCES INCLUSES :
(1) Bloc-pile avec mousqueton

PARTES INCLUIDAS:
(1) Batería con mosquetón

Made for iPod iPhone

Conçu pour iPod iPhone



FEATURES

- Internal lithium polymer battery offers an emergency charge of up to 70% charge on a dead iPod and up to 30% charge on a dead iPhone
- Flip-up 30-pin connector
- Integrated USB cable allows you to charge and sync while in use
- Built-in carabiner clips to your bag or belt for added security

CARACTERISTIQUES

- *Les piles internes au lithium polymère procurent jusqu'à 70 % de charge pour un iPod et jusqu'à 30 % pour un iPhone à plat*
- *Connecteur 30 broches escamotable*
- *Le câble USB intégré vous permet de charger et de synchroniser tout en utilisant l'appareil*
- *La pince mousqueton intégrée s'attache à votre sac à main ou ceinture pour plus de sécurité*

CARACTERÍSTICAS

- *La batería interna de polímero de litio ofrece hasta un 70% de carga en un iPod completamente descargado y hasta un 30% de carga en un iPhone completamente descargado*
- *Conector de 30 vías plegable*
- *El cable USB integrado le permite cargary sincronizar durante el uso*
- *Mosquetón incorporado para engancharloa su bolso o cinturón para una mayor segurida*

SPECIFICATIONS

Output: 5v~500mA
Battery type: Lithium polymer, 720mA

SPÉCIFICATIONS

Sortie : 5 v~500 mA
Type de pile : Lithium polymère, 720 mA

ESPECIFICACIONES

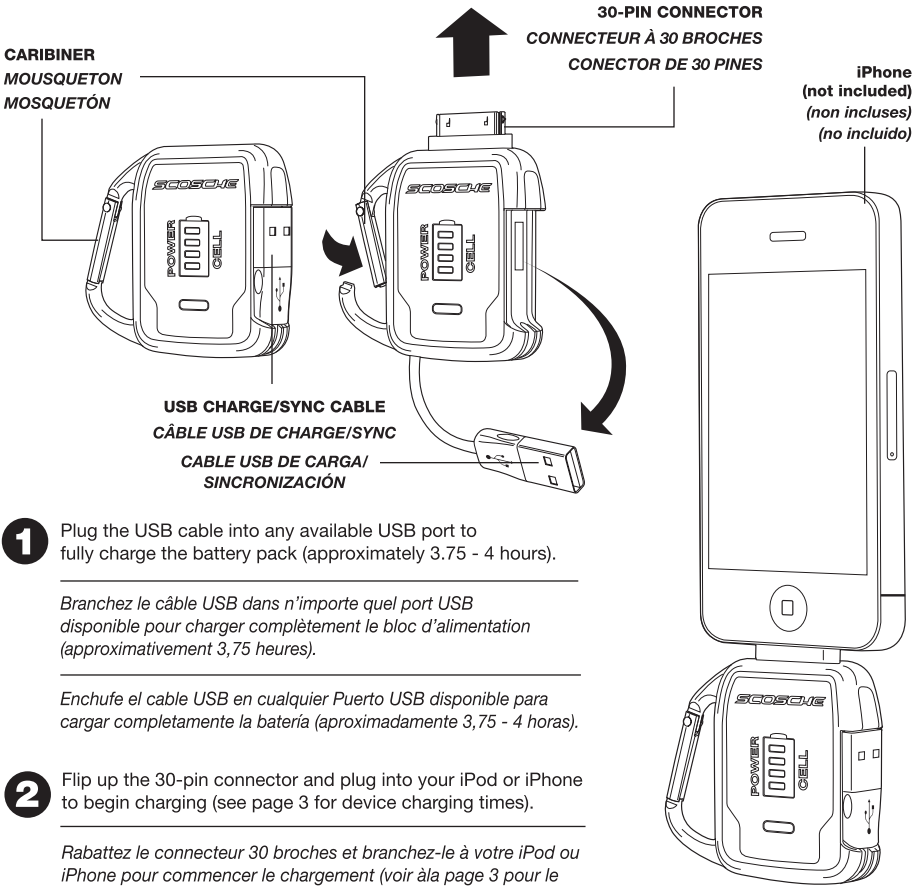
Sortie : 5 v~500 mA
Tipo de batería: Polímero de litio, 720 mA

iPhone, iPod, iPod touch, iPod classic and iPod nano are trademarks of Apple Inc., registered in the US and other countries. “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

iPhone, iPod, iPod touch, iPod classic et iPod nano sont des marques déposées de Apple Inc., inscrit dans les Etats-Unis et les autres pays. « Conçu pour iPod » et « Conçu pour iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour être branché spécifiquement sur un iPod ou iPhone, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur pour réponde aux normes de performance de la société Apple.Apple n'accepte aucune responsabilité envers le fonctionnement de cet appareil ou pour sa conformité envers la sécurité et les normes réglementaires.

©2011 SCOSCHE INDUSTRIES, INC.

OPERATION *FONCTIONNEMENT* *OPERACIÓN*



1 Plug the USB cable into any available USB port to fully charge the battery pack (approximately 3.75 - 4 hours).

Branchez le câble USB dans n'importe quel port USB disponible pour charger complètement le bloc d'alimentation (approximativement 3,75 heures).

Enchufe el cable USB en cualquier Puerto USB disponible para cargar completamente la batería (aproximadamente 3,75 - 4 horas).

2 Flip up the 30-pin connector and plug into your iPod or iPhone to begin charging (see page 3 for device charging times).

Rabattez le connecteur 30 broches et branchez-le à votre iPod ou iPhone pour commencer le chargement (voir àla page 3 pour le temps de charge des périphériques).

Despliegue el conector de 30 vías y enchúfelo en su iPod o iPhone para comenzar la carga (consulte la página 3 para conocer los tiempos de carga de los dispositivos)

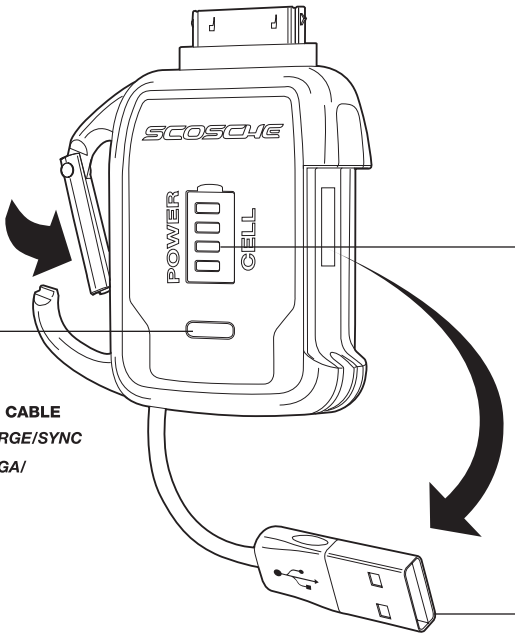
Note: The **flipCHARGE *burst*** does not allow the headphone jack to be accessible on the iPod nano 3rd Gen. and iPod touch 2nd Gen. while charging. This is due to the headphone jack being located next to the 30 pin connector port; this will also give your iPod the most sufficient charge from the **flipCHARGE *burst***. Please allow enough time for your iPod to charge before removing the **flipCHARGE *burst***.

Remarque : *Le* ***flipCHARGE burst*** *ne permet pas l'accessibilité à la prise d'écouteur pendant le chargement sur le iPod nano de 3e génération et le iPod touch de 2e génération. Ceci est dû au fait que la prise d'écouteur est juste à côté du connecteur de 30 broches; ceci va aussi permettre de charger votre iPod à partir du* ***flipCHARGE burst****. Veuillez laisser suffisamment de temps pour que votre iPod se charge avant d'enlever le* ***flipCHARGE burst****.*

Nota: *El* ***flipCHARGE burst*** *no permite el acceso al enchufe de los audífonos del iPod nano 3ra generación y el iPod Couch de 2da generación mientras se cargan. Esto se debe a que el enchufe de los audífonos está ubicado junto al puerto del conector de 30 vías; esto también le brindará a su iPod la mayor cantidad de carga del* ***flipCHARGE burst****. Por favor, permita que su iPod se cargue por el tiempo suficiente antes de remover el* ***flipCHARGE burst****.*

OPERATION *FONCTIONNEMENT* *OPERACIÓN*

FIGURE 1 *FIGURA 1*



LED BATTERY INDICATORS
INDICATEUR DEL DE L'ÉTAT DES PILES
INDICADORES LED DE LA BATERÍA

USB CHARGE/SYNC CABLE
CÂBLE USB DE CHARGE/SYNC
CABLE USB DE CARGA/ SINCRONIZACIÓN

CHARGE INDICATOR BUTTON
BOUTON VOYANT DE CHARGE
BOTÓN INDICADOR DE CARGA

CHECKING BATTERY LEVEL:

Press and hold the the Charge Indicator Button for 5 seconds to check the battery level as indicated by the LEDs (Figure 1). Refer to the chart below.

CHARGING THE flipCHARGE *rouge*:

Use the integrated USB cable to connect the battery pack to a power source (i.e computer, USB adapter). The 4 LED lights will blink one at a time to indicate that the battery pack is charging. The device is fully charged when all 4 blue LED's are lit. Refer to the chart below.

VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE LA PILE :

Appuyez et maintenez le bouton indicateur de charge pendant 5 secondes pour vérifier l'état de la pile tel qu'indiqué par le voyant DEL (Figure 1). Référez-vous au tableau ci-dessous.

CHARGEMENT DE L' flipCHARGE rouge :

Utilisez le câble USB intégré pour brancher le bloc de piles à une source d'alimentation. (ex : ordinateur, adaptateur USB). Les 4 lumières DEL clignoteront une fois pour indiquer le chargement en cours du bloc-piles. L'appareil est entièrement chargé lorsque les 4 lumières DEL sont allumées. Référez-vous au tableau ci-dessous.

VERIFICAR EL NIVEL DE LA BATERÍA:

Oprima y mantenga oprimido el Botón indicador de carga por 5 segundos para verificar el nivel de la batería según indican los LED (Figura 1). Consulte el siguiente cuadro.

CARGA DEL flipCHARGE rouge :

Use el cable USB integrado para conectar la batería a la fuente de alimentación (por ejemplo computadora, adaptador USB). Las 4 luces LED parpadearán de a una a la vez para indicar que la batería se está cargando. El dispositivo estará completamente cargado cuando las 4 luces LED azules se enciendan. Refiérase al siguiente cuadro.

BATTERY LIFE CHART	***TABLEAU DE PILES LONGÉVITÉ***		***TABLA DE DURACIÓN DE LA BATERÍA***	
BATTERY POWER *PUISSANCE de PILES* *PODER de la BATERÍA*	**LED #1** *#1 DEL* *#1 LED*	**LED #2** *#2 DEL* *#2 LED*	**LED #3** *#3 DEL* *#3 LED*	**LED #4** *#4 DEL* *#4 LED*
75% - 100%	▬	▬	▬	flash *clignoter destellar*
50% - 75%	▬	▬	flash *clignoter destellar*	
25% - 50%	▬	flash *clignoter destellar*		
0% - 25%	flash *clignoter destellar*			

DEVICE CHARGE TIMES (w/ fully charged battery pack):

iPod touch 4th Gen: Up to 70% in 1 hour
iPhone 4: Up to 30% in 1 hour

TEMPS DE CHARGE DU PÉRIPHÉRIQUE (avec un bloc de piles complètement chargé) :

iPod touch 4e Gén. : jusqu'à 70 % dans 1,5 heure
iPhone 4 : jusqu'à 30 % dans 1 heure

TIEMPO DE CARGA DE DISPOSITIVOS (con una batería totalmente cargada):

iPod touch 4ta. gen.: Hasta 70% en 1 hora y media
iPhone 4: Hasta 30% en 1 hora

IMPORTANT!

DO NOT RETURN PRODUCT TO THE RETAILER

IF YOU NEED ASSISTANCE OR REPLACEMENT PARTS

CALL US *TOLL FREE*: 1-800-621-3695 X3

HOURS MON-FRI *8AM-5:30PM (PST)* **SATURDAY *8AM-2PM (PST)***

LIMITED WARRANTY

Scosche Industries Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship for a period of 1 year from purchase. This Scosche product is sold with the understanding that the purchaser has independently determined the suitability of this product. This warranty is offered to the original purchaser of the product only. This warranty does not cover the product if physically damaged, subject to negligence or misuse, abuse, alteration, accident, or an act of GOD. This warranty does not apply to product which has water or physically damaged by accident or which has been misused, disassembled or altered.

The original dated sales slip or proof of purchase will establish warranty eligibility. If the product should prove defective within the warranty period, return the product with proof of purchase to Scosche Industries Inc. Scosche, at its option, will replace or repair the product free of charge and return the product postage paid.

In no event shall Scosche Industries, Inc. be responsible for claims beyond the replacement value of the defective product, or in any way be liable or responsible for consequential or incidental damages. No empress warranties and no implied warranties, whether for fitness or any particular use or otherwise, except as set forth above (which is made expressly in lieu of all other warranties) shall apply to products sold by Scosche. Scosche Industries cannot be held responsible for discrepancies/inconsistencies that may occur due to automotive manufacturing changes or option.

IMPORTANT!

Ne retournez pas le produit au détaillant!

SI VOUS AVEZ BESOIN D'ASSISTANCE EN CE QUI CONCERNE L'UTILISATION OU DES PIÈCES MANQUANTES

***Veuillez D'ABORD nous contacter au* 1-800-621-3695 ext 3** **Numéro gratuit, assistance technique sans frais**

HEURES: Du lundi au vendredi 8:00 a.m. to 5:30 p.m. (PST) Samedi 8:00 a.m. to 2:00 p.m. (PST)

GARANTIE LIMITÉE

Scosche Industries, Inc. garantit ce produit d'être libre de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de 1 an à partir de la date de l'achat. Ce produit Scosche est vendu sous entente que l'acheteur a indépendamment déterminé l'adaptabilité de ce produit. Cette garantie NE COUVRE PAS les frais accessoires ou autres encourus pour l'installation, le retrait ou la réinstallation de ce produit dans le véhicule. Cette garantie est offerte à l'acheteur original seulement. Cette garantie ne couvre pas le produit s'il est physiquement endommagé, ou soumis à la négligence ou à l'abus, à l'usage inapproprié, à une installation mal appropriée, à la modification, à un accident ou à une catastrophe naturelle.

Aussi exclus de cette garantie sont les frais encourus pour la rectification d'une installation défectueuse et pour l'élimination d'une interférence électromagnétique (bruit causé par le moteur). Le reçu de caisse original indiquant la date de l'achat établira l'admissibilité à la garantie. Si le produit est trouvé défectueux en dedans de la période de la garantie, renvoyer le produit accompagné de la preuve d'achat chez Scosche Industries, Inc. Scosche, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité sans frais et paiera les frais d'expédition du retour par la poste au client. Scosche, en aucune circonstance ne sera responsable pour les réclamations au-delà de la valeur de remplacement du produit défectueux et refuse toute responsabilité envers les dommages incidents ou accessoires. Aucune garantie explicite ou implicite, soit d'adaptabilité pour un usage particulier ou autre, sauf celle qui précède (laquelle est expressément présentée au lieu de toutes autres garanties), ne sera applicable aux produits. Scosche Industries ne sera aucunement responsable pour les divergences et/ou les variations qui pourraient se produire en raison des changements ou options apportés par les fabricants d'automobiles.

¡IMPORTANTE!

¡No devuelva este producto al establecimiento donde lo compró!

SI NECESITA ASISTENCIA O REPUESTOS

***PRIMERO Llámenos al* 1-800-621-3695 ext 3** **Llamadas gratis, no se cobra por la asistencia técnica**

***HORAS:** Lunes a Viernes 8:00 a.m. a 5:30 p.m. (Hora del Pacífico) Sábados 8:00 a.m. a 2:00 p.m. (Hora del Pacífico)*

GARANTÍA LIMITADA

Scosche Industries Inc. garantiza este producto contra defectos de material y de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Este producto Scosche se vende entendiendo que el comprador ha determinado independientemente que el mismo es apropiado. Esta garantía es válida solamente para el comprador original de este producto. Esta garantía no cubre daños físicos al producto causados por negligencia o uso incorrecto, abuso, alteraciones, accidentes o causas de fuerza mayor. Esta garantía no cubre productos que hayan sido dañados por agua o físicamente, por accidentes o abusados, alterados o desarmados.

La validez de esta garantía estará determinada por el recibo original fechado u otro comprobante de compra. Si el producto se encuentra defectuoso dentro del período de garantía, retórnelo junto con un comprobante de compra a Scosche Industries Inc. Scosche, a su criterio, reemplazará o reparará el producto sin cargo y se lo retornará cobrándole el envío. En ningún caso, Scosche Industries, Inc. será responsable por reclamos más allá del costo de reemplazo del producto defectuoso, o será responsable o culpable por daños indirectos o incidentales. Ninguna otra garantía, ya sea expresa o implícita, ya sea de aptitud para cualquier uso en particular o por lo contrario, excepto como se indica más arriba (lo cual reemplaza expresamente cualquier otra garantía) se aplicará a los productos vendidos por Scosche. Scosche Industries no será responsable por diferencias o inconsistencias que pudieran presentarse debido a cambios u opciones de los fabricantes de automóviles.